

INTRODUCTION 引言

An unusual request can turn into an opportunity for showing extra kindness. Eight-year-old Jackson McKie was having a surgical procedure. Jackson was born with a condition where fluid will build up in his brain. On that day, neurosurgeon Dr. P. Daniel McNeely was to repair a shunt in Jackson's brain to help drain the fluid. Before the procedure, Jackson asked if Dr. McNeely could also fix his teddy bear, Little Baby. Upon diagnosis, Dr. McNeely determined that the toy suffered from "a tear at the underarm area." He agreed to perform a surgery on the bear after he was done treating Jackson. He did just that. The doctor put Little Baby on a platform. Both the bear and the surgeon wore masks. Dr. McNeely used the leftover stitches from Jackson's surgery to operate on Little Baby. Both the boy and his bear had successfully surgeries. Needless to say, Jackson was very happy to reunite with his toy friend afterward. Both patients had good recovery and were able to go home later. The extra kindness of Dr. McNeely healed both the brain and the heart of Jackson. In our passage today, a blind beggar asked Jesus for pity. Jesus not only cured the physical blindness of the man. He also restored the man's soul. This healing miracle is also recorded in Matthew and Mark. The two gospel writers provide further details of the account. On that day, Jesus passed through Jericho on His way to Jerusalem. You may remember the triumphal entry of Jesus into Jerusalem when people gave Him a warm welcome. Then five days later, Jesus was nailed on the cross. They turned a well-loved Jewish rabbi into a public enemy. How do people see Jesus today? Many churches have visitors every Sunday. Some of those seekers may think that Jesus was just an ordinary man who started a new religion 2,000 years ago. He was a great teacher who taught valuable moral stories. But Jesus was just a man. As for most of us who are Christians, we may see Jesus as a means to meet our needs. We pray to Him when we are in trouble. There is nothing wrong about that. However, Jesus wants His true believers to be disciples too. Today, the lesson for us is this: Jesus is more than a historical figure. He is the promised Savior who calls people to follow Him.

EXPLANATION 解釋

1. A Plea for Help 請求幫助

We read that a man pleaded for help. The gospel of Mark tells us that his name was Bartimaeus. This blind man was sitting by the road-side to beg. At that time, there was no food bank or disability benefit. Therefore, begging was the only way for a blind man to make a living. Something unusual happened on that day. Bartimaeus heard a commotion. When a person loses his sight, his hearing becomes sharper. He asked what was going on. We see the answer in **verse 37**: They told him, "Jesus of Nazareth is passing by." At that time, Jesus was a common name. Jesus is the Greek form for the Hebrew name Joshua. Some bystanders told Bartimaeus that it was the Jesus who came from Nazareth passing through along with a crowd. By then, most people should have heard something about Jesus. Unlike other

religious leaders, Jesus' teaching was full of authority. Jesus could also perform miracles to heal the sick and cast out demons. From Bartimaeus' response, he knew which Jesus it was. He cried out to Jesus for help. Look at **verse 38**: He called out, "Jesus, Son of David, have mercy on me!" What others recognized as a village fellow, Bartimaeus understood Jesus as a descendant of King David. The title "Son of David" does not only point to the family background of Jesus. To the Jews, it was also a designation for the Messiah (meaning Savior) they had anticipated. An example can be found in John chapter 7. Some people were debating about the real identity of Jesus. We pick up from **verses 40-42**: 40 On hearing his words, some of the people said, "Surely this man is the Prophet." 41 Others said, "He is the Messiah." Still others asked, "How can the Messiah come from Galilee? 42 Does not Scripture say that the Messiah will come from David's descendants and from Bethlehem, the town where David lived?" They were familiar with the Old Testament prophecies. The Messiah would be an offspring of David. They wondered if Jesus was that promised Son of David who was coming to save His people. Bartimaeus thought that his help had finally come, if Jesus was truly the Messiah. Therefore, he lifted his voice for help. But the people around him asked him to stay quiet. Who did Bartimaeus think he was? Jesus was a busy man who had other more important agenda items! The incident reminds me of a scene at an Amazon share-holder meeting a year ago. A lady ordered a book online, but later she found out that she had the book already. However, she was frustrated that after four attempts Amazon would not take the item back. Therefore, she asked the CEO Jeff Bezos for help at the meeting. "Could you please return this for me?" she asked. I can imagine that some people might be grumbling about such a trivial request. Bezos' response displays how a good leader should treat people. He said: "We'll get that return taken care of. My apologies that you had to use this unusual venue to accomplish what should be a much simpler task. We'll also look into the root cause of why that happened. Anybody else have anything they need to return?" Brothers and sisters: our Heavenly Father is much greater than Bezos. He cares about all of our needs. Every child is precious to Him regardless of our background or social status. No request is too small or unimportant to Him. What makes you hesitate to pray to Him? Is it your doubt that God may reject you? Is it your shame that God may not listen to you because of some sins you commit? Or is it your pride that you can handle everything by yourself? Don't be afraid. Come boldly to His throne of grace! And just like that, Bartimaeus pleaded to Jesus for help. When people asked him to keep silent, he shouted even louder: "Jesus, Son of David, have mercy on me!" By asking for mercy, Bartimaeus understood that he did not deserve Jesus' help. But since he was a beggar, he depended on people's mercy on a daily basis anyway. He struggled for his survival every day. Now he wanted a revival of his blindness. He hoped that Jesus would stop, take note of his hardship and react with sympathy. That should be our mentality when we come to our Heavenly Father too. We approach Him with the mindset of a child but also with the earnestness of a beggar. We recognize His love toward us. We affirm His mighty power. He can accomplish anything if He is willing. We do not need to hide our vulnerability and helplessness. We express our complete dependency on Him. We trust that only God is able to help us.

2. A Pledge to Heal 答應醫治

A blind man stopped Jesus to plead for help. How did Jesus respond? He offered a pledge to heal the patient. Jesus paused and asked people to bring the blind man over. In [verse 41](#), Jesus then asked Bartimaeus: “What do you want me to do for you?” “Lord, I want to see,” he replied. What will your answer be if God is willing to fulfill your wish? A million dollars? Twenty years younger? A degree from a renowned college? Please remember that God is not a genie-in-the-bottle. He loves to fulfill our need, but not our greed. Bartimaeus simply answered: “I want to see.” By addressing Jesus as “Lord” it does not mean that Bartimaeus recognized Jesus as the Savior. The title just means “sir.” Jesus was willing to grant mercy to Bartimaeus. Continue to read [verse 42](#): Jesus said to him, “Receive your sight; your faith has healed you.” The patient was thus healed. Jesus stated that it was Bartimaeus’ faith that resulted in the healing. His great faith was demonstrated by his persistence, even though bystanders asked him to hush. We need to show our faith in our prayer. However, God never promises to give us what we want if we pray harder. He is our Master and we are His servants. If granting our wish is part of God’s plan for us, then it will be done in His way and timing. If God has an alternative answer for us, we should submit to Him too. In the case of Bartimaeus, Jesus chose to heal him. This word “heal” can mean physical healing of a disease or granting of salvation. In this particular miracle, we see both aspects of healing. Most obviously, the man could now see. Furthermore, Jesus helped Bartimaeus to get right with God. Jesus used the visible physical healing to verify an invisible spiritual healing. We can see a Biblical support about such correlation in Luke chapter 4. Jesus was reading a passage in Isaiah chapter 61 at a synagogue meeting. Let me read [verses 18-19](#) of the Luke passage: “The Spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to proclaim freedom for the prisoners and recovery of sight for the blind, to release the oppressed, 19 to proclaim the year of the Lord’s favor.” The Isaiah passage is a prophecy about the work of the coming Messiah. Then jump to [verse 21](#): “And he began by saying to them, ‘Today this scripture is fulfilled in your hearing.’” Jesus told people that all that Isaiah foretold had begun to come true through His ministries. Jesus’ work verified His words about the good news. By healing people’s diseases like blindness, Jesus declared that God’s Kingdom has arrived. Jesus’ mission was to reconcile people’s relationship with God that is broken by sin. Therefore, Jesus did not perform miracles wherever He went. Jesus displayed His supernatural power as a proof that He was the Messiah. Therefore, Jesus did not call for patients. Instead, He called for sinners to become His followers. Bartimaeus became one of them. Look at [verse 43](#): Immediately he received his sight and followed Jesus, praising God. When all the people saw it, they also praised God. Bartimaeus received a bigger mercy than he had hoped for. He reacted with joy. He then did two things: he followed Jesus and he praised God. This word “follow” can mean tagging along. But in Bartimaeus case, this “follow” means he became a follower of Jesus just like the twelve disciples. Nowadays, many non-believers treat God like a consultant. When everything all fails, why not give Jesus a try? By God’s mercy, severe illnesses are cured, immigration applications are approved and broken relationships are restored. Those who seek help from God then disappear until another crisis comes. Jesus is not interested in becoming our problem-solver. By dealing with our difficulties, Jesus wants to heal our underlying spiritual problems. We separate from God due to our sins. Jesus calls us into an eternal relationship with Him. Seekers may come to the church for physical needs. But ultimately, we need to point them to Jesus, who is the only healer of people’s deepest need.

That is an effective way for us to share the gospel. Bartimaeus gave glory to God. He attributed the healing to God's power. Bartimaeus' expression of gratitude motivated others to also give thanks to God. Brothers and sisters: do not feel shy to publicly share about God's goodness to you. The focus should not be what God did for you, but the focus is on the God who helped you in a special way. When you do so, your testimony can inspire fellow believers to praise God too.

CONCLUSION 結論

Jesus is more than a historical figure, because He is the promised Savior who calls people to follow Him. To the crowd, Bartimaeus was a nuisance who interrupted Jesus's itinerary. But to Jesus, Bartimaeus was a lost person who needed salvation grace. Though Bartimaeus was blind, he "saw" the real identity of Jesus that others failed to recognize. Therefore, he approached Jesus with persistence and faith. Jesus was no ordinary teacher. He was the Savior who came to rescue sinners. Even today, Jesus invites those who do not know Him to believe in Him and follow Him. Jesus is the most precious treasure people should seek after. Let me conclude with a real story about an inconspicuous but valuable item. A seemingly ordinary blanket changed the life of Loren Krytzer. When Krytzer's grandmother passed away, family members fought for what they wanted. But no one considered the blanket to worth anything. In fact, at one time it was laid on the porch when a cat gave birth to kittens! Since no one wanted the blanket, Krytzer took it home. He left the blanket in a closet untouched for seven years. He had a promising career as a freelance carpenter. Unfortunately, a near-fatal car accident left him severely injured. When bad turned into worse, doctor had to amputate his left foot to prevent infection from further spreading. With no saving and a meager disability check, Krytzer had to send his children to live with their grandparents. His circumstance began to change when one evening he watched an antique appraisal show on TV. A man was shocked when an appraiser told him that a Navajo native American blanket he owned had an estimated value of \$500,000. It suddenly dawned on Krytzer that the old blanket from his grandmother looked very similar to the one on TV. That set off a series of visits to antique stores in the area. But no one believed that the blanket had much value. Finally, a native-American artifacts auctioneer confirmed that the blanket was a treasure. The textile was one of the finest and rarest Navajo chief's blankets in the world. The man offered \$9,000 cash to buy the blanket from Krytzer. Though he needed money badly, he wanted to take a chance and take it to auction. Krytzer was hoping that he could at least get some money to buy a small house. Krytzer was sweating all over and could hardly breathe. A fierce bidding war ended in 77 seconds. Final selling price: \$1.5 million! Krytzer bought a house, a new car but wisely invested the rest of the money. Someone was willing to pay big dollars to buy an old blanket because he saw the true value of it. Today, Jesus is calling for people like Bartimaeus who see the true eternal value of His grace to come follow Him.

INTRODUCTION 引言

一個不尋常的請求可能會成為一個施予等別恩典的機會。八歲的傑克遜·麥基要接受一個小手術。傑克遜有一個天生情況，他的大腦會積液。那一天，神經外科醫生 P. Daniel McNeely 要修復傑克遜大腦中的一個小管子，以幫助排出液體。在手術之前，傑克遜問麥醫生是否也可以修復他的玩具熊「小寶貝」。經診斷後，麥醫生確定那隻玩具熊一邊的手臂下的線鬆掉。他同意在治療完傑克遜後，他會對小熊進行手術。他就那樣做了。醫生把小寶貝放在一個平台上。麥醫生和小熊都戴著口罩。麥醫生使用傑克遜手術剩餘的縫線對小寶貝進行手術。這個男孩和他的熊都成功地做了手術。傑克遜之後與他的玩具朋友團聚自然很高興。兩位病人均恢復良好，稍後便回家了。麥醫生額外的愛心醫治了傑克遜的大腦和他的心靈。在今天的經文中，一個瞎眼的乞丐向耶穌求憐憫。耶穌不僅治癒了那個人的失明，他還醫好了他的靈魂。馬太和馬可在他們的福音書也記錄了這個醫治的神蹟。兩位福音書的作者提供了進一步的描述。那天，耶穌在前往耶路撒冷的路上經過了耶利哥。你可能還記得，當耶穌光榮地進入耶路撒冷時，群眾熱烈地歡迎祂。然後五天之後，耶穌被釘在十字架上。他們把一位受大家愛戴的猶太人拉比看成為人民公敵。今天人們如何看待耶穌？許多教會每個星期天都有訪客。其中一些慕道朋友可能認為耶穌只是一個平凡人，祂在 2000 年前創辦了一個新的宗教。祂是一位偉大的老師，傳講了一些寶貴的道德教育。但是耶穌只是一個人。對於我們大多數基督徒來說，我們可能會將耶穌視為滿足我們需求的一種方式。當我們碰到困難時便各祂禱告求助。這本身沒有錯。但是，耶穌希望祂的真正信徒也是門徒。今天，我們從這段經文所要學習的教訓是：耶穌不僅僅是一個歷史人物。祂是所應許的救主，祂呼召人們去跟隨祂。

EXPLANATION 解釋

1. A Plea for Help 請求幫助

在故事裡我們看到一個人請求幫助。馬可福音告訴我們，他的名字叫巴底買。這個瞎子坐在路邊討飯。當時沒有慈善食物存庫或殘疾社會津貼。因此，討飯是盲人謀生的唯一途徑。那天發生了一些不尋常的事情。巴底買聽到了騷動。當一個人失去視力時，他的聽力會變得更加敏銳。他問發生了什麼事。我們在第 37 節看到了答案：他們告訴他，是拿撒勒人耶穌經過。那時，耶穌是一個普通的名字。耶穌是希伯來文約書亞的希臘文翻譯。一些旁觀者告訴巴底買，是來自拿撒勒的耶穌與一群人經過。在那時，大多數人應該已經聽過了有關耶穌的事。與其他宗教領袖不同，

耶穌的教導充滿權柄。耶穌也可以施行神蹟來醫治病人並驅趕的邪靈。從巴底買的回應中，他知道是那一位耶穌經過。他向耶穌求助。看看第 38 節：**他就呼叫說：「大衛的子孫耶穌啊，可憐我吧！」**其他人稱為鄉下人的耶穌，巴底買知道祂是大衛王的後裔。「大衛的子孫」這個稱呼不僅指向耶穌的家庭背景。對於猶太人來說，它也是他們所期望的彌賽亞（意思是救主）的代名詞。約翰第 7 章提供了一個例子。有些人在爭論耶穌的真實身份。我們看第 40-42 節：**40 眾人聽見這話，有的說：「這真是那先知。」41 有的說：「這是基督。」但也有的說：「基督豈是從加利利出來的嗎？42 經上豈不是說『基督是大衛的後裔，從大衛本鄉伯利恆出來的嗎』？」**他們熟悉舊約的預言。彌賽亞將是大衛的後代。他們懷疑耶穌是否那位應許的大衛子孫，祂要來拯救祂的子民。巴底買認為，如果耶穌真的是彌賽亞，他的救星來了。因此，他大聲呼救。但是他周圍的人要求他保持安靜。巴底買以為他是誰？耶穌是個大忙人，祂還有其他更重要的事情！這事件使我想起了一年前亞馬遜股東大會上的一幕。一位女士在網上訂購了一本書，但後來她發現自己已經有了這本書。但是，令她沮喪的是，經過四次嘗試後亞馬遜仍然拒絕把東西收回去。因此，她在會議上向公司的總裁杰夫·貝佐斯 (Jeff Bezos) 請求幫助。她問：「你能幫我把東西退回去嗎？」。我可以想像現場有些人會抱怨這樣一個瑣碎的請求。貝佐斯的回應顯示出一個好的領導者應該如何對待人。他說：「我們會保證替妳把事情辦妥的。抱歉，妳必須使用這個不尋常的場合來完成應該是一個簡單得多的任務。我們會研究造成這種問題的根本原因。還有其他人需要退貨嗎？」弟兄姐妹：我們的天父比貝佐斯大得多。祂關心我們的所有需求。無論我們的背景或社會地位如何，每個孩子對祂都是寶貴的。對祂來說，沒有任何要求是太小或不重要的。是什麼原因使你猶豫向神禱告呢？你是否懷疑神會拒絕你？你是否感到羞恥，因為你犯了某些罪過，神可能不聽你的祈求？還是你的心裡驕傲，以為可以靠自己的聰明才智處理所有事情？不要害怕，大膽地來到神的施恩寶座前！就這樣，巴底買請求耶穌幫助。當人們要求他保持安靜時，他叫得更大聲：「大衛的子孫，可憐我吧！」通過求耶穌的可憐，巴底買明白他不配得到耶穌的幫助。但是由於他是個乞丐，所以他也習慣每天依靠別人的可憐來生活。他每天都在為生存而掙扎。但現在他希望他的視力得到恢復。他希望耶穌會停下來，注意他的困難，並以同情心伸出援手。當我們來到天父面前時，我們必須抱著同樣的心態。我們以孩子的心境，並以乞丐的懇切來就近神。我們明白祂對我們的愛。我們肯定祂的大能。只要祂願意，沒有任何難成的事。我們不需要隱藏我們的軟弱和無助。我們表示完全依賴祂。我們相信只有神才能幫助我們。

2. A Pledge to Heal 答應醫治

一個瞎子把耶穌攔住，請求祂的幫助。耶穌如何回應？祂答應醫治那位病人。耶穌停了下來，要求人們把盲人帶過來。耶穌在第 41 節中問巴底買：**「你要我為你做什麼？」**他說：**「主啊，我要能看見。」**如果神願意實現你的願望，你會向祂要求

什麼？一百萬美元？年輕二十歲？明校的學位？請記住，上帝不是神燈裡面的精靈。祂喜悅滿足我們的需求，而不是我們貪婪的慾望。巴底買簡單地回答：「我要能看見。」巴底買稱呼耶穌為「主」，那並不意味著他承認耶穌是救主。那個稱呼的意思是「先生」。耶穌願意憐憫巴底買。繼續閱讀第 42 節：**耶穌說：「你可以看見！你的信救了你了。」**病人因此康復了。耶穌說，是巴底買的信心使他得到醫治。他的堅持顯示出他的信心是大的，縱然旁觀者要求他保持安靜。我們需要在禱告中表示對神的信心。但是，這並不是表示只要我們更加懇切地禱告，我們就能夠有求必應。神是我們的主，我們是祂的僕人。如果實現我們的願望是神對我們計劃的一部分，那麼神將以祂的方式和時間來實現。如果神給我們別的答案，我們也應該服從祂。對於巴底買，耶穌選擇了醫治他。「救」這個字在這裡可以是指疾病的痊愈或是靈魂得救。在這個神蹟中，我們看到了兩方面的救。最明顯的是，那個人現在可以看到東西了。此外，耶穌幫助巴底買與神和好。耶穌用看得見身體的醫治來證實看不見靈魂的醫治。我們可以在路加福音第 4 章中找到聖經的支持，說明兩種醫治之間的關係。有一次耶穌在猶太會堂的聚會上念了以賽亞書第 61 章中的一段話。讓我讀路加福音 18-19 節的經文：**18 「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，19 報告神悅納人的禧年。」**以賽亞書的這一段話預言了即將來臨的彌賽亞的工作。然後我們跳到第 21 節：**耶穌對他們說：「今天這經應驗在你們耳中了。」**耶穌告訴人們以賽亞所預言的一切已經通過祂的事工一一實現了。耶穌的工作證實了祂所傳講的福音。耶穌通過治愈眼瞎之類的疾病，宣布神的國已經到來。耶穌的使命是讓人與神之間因被罪破裂的關係得以和好。因此，耶穌並不是走到那裡都行神蹟。耶穌是以祂的超自然能力作為見證，證明祂是彌賽亞。因此，耶穌不是呼召病人。祂乃是呼召罪人成為祂的追隨者。巴底買成為其中之一。看看第 43 節：**瞎子立刻看見了，就跟隨耶穌，一路歸榮耀與神。眾人看見這事，也讚美神。**巴底買得到了比他期望更大的憐憫。他喜樂地回應。他做了兩件事：跟隨耶穌，並讚美神。「跟隨」這個字可以理解為釘在後面。但是在巴底買的情形，這種「跟隨」意味著他像十二個門徒一樣成為耶穌的追隨者。如今，許多非信徒把神看作一個顧問。當一切都不管用時，為什麼試一試耶穌呢？靠著神的憐憫，大病得到了治愈、移民申請得到了批准、破裂的關係得到了修復。那些尋求神幫助的人然後便消失，直到下次他們再度陷入危機。耶穌並不是要成為解決我們問題的助手。通過處理我們的困難，耶穌想要醫治我們靈裡的問題。因著我們的罪，我們與神隔離。耶穌呼召我們與祂建立永恆的關係。福音朋友也許帶著他們生活上的問題來到教會。我們幫助他們解決困難之餘，不要忘記把他們領向耶穌，唯有祂能醫治人的心靈。這是我們分享福音的有效途徑。巴底買將榮耀歸給神。他將醫治歸因於神的能力。巴底買表達的感謝促使其他人也感謝神。弟兄姐妹：我們不要不好意思公開地分享神給你的恩惠。重點不是神幫助你做什麼，重點應該是幫助你的神。當你這樣做之時，你的見證也可以激發其他信徒也一起讚美神。

CONCLUSION 結論

耶穌不僅僅是一個歷史人物。祂是所應許的救主，祂呼召人們去跟隨祂。對群眾來說，巴底買很礙事，因為他打斷了耶穌的行程。但是對耶穌來說，巴底買是一個需要救恩的迷失者。儘管巴底買瞎眼，但他「看到」了其他人未能認識到耶穌的真實身份。因此，他以懇切的心和信心接近耶穌。耶穌不是個普通的老師。祂是來拯救罪人的救主。直到今天，耶穌仍然邀請那些不認識祂的人相信祂並跟隨祂。耶穌是人們應該尋求最珍貴的財寶。讓我以一個真實故事作為結束。這個故事是關於一件不起眼但卻是貴重的物品。一條看似普通的毯子改變了洛倫·克雷澤（Loren Krytzer）的生活。當克雷澤的祖母去世時，她的家人爭奪他們想要的東西。但是沒有人認為那一張毯子有任何價值。實際上，曾經有一次家人把它放在門廊上，讓一隻母貓在上面生小貓！由於沒人想要那張毯子，克雷澤便把它帶回家了。他把毯子放在壁櫥裡整整七年。本來他的木匠職業生涯很有前途。不幸的是，一場嚴重的車禍使他受了重傷。為了防止感染進一步擴散，醫生必須把他的左腳截肢。由於克雷澤沒有儲蓄，殘疾救濟金也很少，他只好把小孩寄養在祖父母那裡。有一個晚上克雷澤看到電視上的古董鑑定節目時，他的生活開始有了改變。一名鑑定家告訴一位現場觀眾，他所擁有的納瓦霍土著的毛毯價值約 500,000 美元，那個人感到非常震驚。忽然克雷澤發現，祖母的那條舊毯子看起來和電視上的毯子非常相似。於是他便走訪附近的古董店。但是沒有人相信毯子值多少錢。最終，一位美國原住民藝術品拍賣官證實了毯子是寶。這種紡織品是納瓦霍族的酋長中最稀有的毯子之一。那個人出價 9,000 美元，要買克雷澤的毯子。儘管他急需要錢，但是他還是想把毯子拿去拍賣，看看能否多賺一點錢。克雷澤希望他至少可以買一間小房子。當天克雷澤緊張到滿頭大汗，連呼吸都有點困難。一場激烈的競投僅僅在 77 秒內就結束。最終售價：150 萬美元！克雷澤買了房子和一輛新車，但他明智地把剩下的錢拿去投資。有人願意花一大筆錢買一條舊毛毯，因為他看到了它的真正價值。今天，耶穌正在呼召像巴底買那樣的人，看到神恩典的永恆價值而跟隨耶穌。